

??????? ?? ???? (????? ??????)

27 ??? 2018 ??????(\*)

„????????????? ?????????? — ???? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) —  
???????????? 2006/112/E? — ?????????? ?? ?????????? ???? , ?????????? ?????? ??????????????????  
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????-  
????????? , ?????????????????? ???? ?????????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????????????? ?????????????? — ?????????????? — ?????????????????? ?? ??????“

?? ???? C?364/17

? ????????? ?????????????? ??????????? , ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ??  
????????????????????? ??? ?????? (?????????) ? ?????????????? ?? 7 ??? 2017 ?., ?????????? ? ????  
?? 13 ??? 2017 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

„?????? ??????????“ ?????

??????

????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ ?????? ???  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????

?????? (?????? ??????),

????????? ?? ?? : C. G. Fernlund, ?????????????? ?? ?????????, J. C. Bonichot (????????????) ? S.  
Rodin, ??????,

????????????? ?????????? : J. Kokott,

????????????? : A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

— ?? „?????? ??????????“ ???? , ?? M. ?????, ?????????,

— ?? ?????????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ ?????? ???  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?. ?????, ? ??????????????  
?? ?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? E. ?????????? ? T. ?????, ? ?????????????? ??  
????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? S. Jiménez García, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios, ?. ?????????? ? F. Clotuche-  
Duvieusart, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

???????? ??????????, ????? ????? ????????????? ?? ????????????? ????????, ?????? ?? ?????  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

???????????? ?????????????

**????????**

1 ????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? 90 ? 185 ??  
???????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ??  
?????? ?????? ????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ??????????? ?????????? ??  
???????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ? ?? 74, 19.3.2011 ?., ??? 3, OB L  
249, 14.9.2012 ?., ??? 15 ? OB L 323, 9.12.2015 ?., ??? 31, ?????????? ??-?????????  
„?????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ??????? ?? ????? ?????? „????? ??????????“ ????? ?  
????????????? ?? ?????????? „?????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ ????? ??  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????? (????????? ??-?????????  
„?????????????? ?? ?????????? „?????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“) ?????????  
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-  
????????? „???“), ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ???????-??????.

**???????? ???????**

**?????? ?? ??????**

3 ????? 63 ?? ??????????????? ?? ??? ?????? ??????????:

„????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ??  
?????????????“.

4 ????? 90 ?? ??????????????? ?? ??? ??????:

„1. ? ?????????? ?? ???????????, ???????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????????, ???  
????????? ??????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????.

2. ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??????????? ??????? ?????? ?? ???????????  
?? ?????????? 1“.

5 ????? 179 ?? ?????? ?????????????? ??????????:

„????????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????? ??  
?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??  
?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?  
?????????????????? ? ????? 178.

[...]“.

6 ????? 184 ?? ?????????????? ??????????? ?????? ??????????:

„?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??????? ? ??-????????? ??? ??-  
?????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????????????????? ????? ? ?????? ??????“.

7       ???? 185 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„1.       ????????? ?? ?????? ??-???????????, ??????? ???? ?????????? ?? ?????????-??????????????  
?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ??  
?????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????.

2.       ????? ?????????????? ?? ?????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ???????, ?? ?????? ??  
? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ??? ? ????????? ??  
????????????????, ?????????? ??? ??????? ?? ???, ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?  
???????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ???  
?????????? ?? ???????, ?????????? ? ?????? 16.

????????? ????, ? ??????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?  
????????????? ?????????? ??????????, ??? ? ??????? ?? ???????, ?????????????? ??????? ?????? ??  
????????????? ?????????????????? ?? ???????????“.

8       ????????? ???? 186 ?? ??????????????? ?? ???:

„?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 184 ? 185“.

**?????????????? ??????**

9       ???? 78 ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????? ?? ?????? ??????  
????????????? ?????????? (??, ??, 63 ?? 4 ?????? 2006 ?, ????????? ??-????????? „?????“), ? ????? ??  
1 ??????? 2007 ?, ??????:

„(1)       ????????????????????? ????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????  
??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ? ???  
????????? ?? ????? ?? ??????????????.

(2)       ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???????, ????? ?????? ?? ??????????????  
?????????????????????? ?? ??, 1, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??, 115 ??? ?? ?????? ??????????  
?? ??, 116, ? ?????? ? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ? ? ??????????-  
?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ???????“.

**????????? ?? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????**

10       „?????? ??????????“ ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? (?????????), ?????? ?????????????  
????? ??????????? 2004 ?. ???????, ?????? ? ?????? ????. ? ?????????? ?? 12 ?????????? 2015 ?. (?  
201), ??????? ? ????? ?? ?????? ???, ?????????????? ?????????????? ??? (?????????) ?????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????-????????? ?? ????? ??????. ??????? ??? ???? ???  
????????????? „?????? ??????????“ ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ????????????, ? ??????????? — ??  
????? ?????????????? ????? ?? ??????????????.

11       ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??  
„?????? ??????????“ . ?????? ?????????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????  
????????????, ? ??? ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? (?????????) ??  
????? ?? ?????????????????? ??????????? — 7 ??? 2017 ?. — ?? ??? ??? ?? ? ?????????? ???????????????  
????????? ?? ?????????? ??????????.

12       ????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? 12 ??????????  
2015 ?. (? 201), ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? — ??????  
(?????????), ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????

2015 ?., ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? „????? ??????????“ ??????? ?????? ?? ??, ? ????? ? ?????????? ?????????-????????????? ?? ????? ?????? ??? 2004 ?. ??? ???? ?????????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????? ?????????“, ??, ?????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????. ? ??? ??????? ?? ???????, ?? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ???????, ?? ????????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ????????? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

13 ? ??????? ?? ??? ?????????????? ??????????? „????? ?????????“ ??????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??, ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????? ?? ??????????, ?? ? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????. ??????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ????? ?????????? ?????????????? ? ??????? ??? ?????? ???????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????, ??? ????? ?? ?????? ??????. ?????????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????????

14 ? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? 185 ?? ?????????????? ?? ??, ??? ??????????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ??????????????, ?? ??????? ?? ? ? ?????? ??, ? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????.

15 ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ?????, ?? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????-????????????? ?? ??????? ??????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??, ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?? ? ??????? ? ???????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ???????, ??? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ????? ?? ??????? ?? ??, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ????? ??, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??, ?????? ??????? ??? ? ??????????????

16 ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ???????:

„1) ?????????????? ?? ??, 90, ???, 1 ? ??, 185, ???, 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ???? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ? ?????????, ??? ??? ? ?????????? ??????????????, ? ????? ? ?????? ? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??, 14, ???, 1 ?? ?????????? ?? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ???????

2) ?????????????? ?? ??, 185, ???, 1 ? ???, 2 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ???? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?

24 ???????? 167 ? 179, ????? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ??????? ??  
 ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????? ?? ????? ??????? ??????, ??? ?????? ???  
 ????? ? ??????????, ? ?????? ?????? ??????? ?????? ????????? (?????? ?? 21 ??? 2018 ?,  
 Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, ?, 44).



\*      ????? ?? ??????????????????: ???????????